

新编古典戏曲名著故事丛书

拜月记

陈维光 编著



47.8

4

拜月记

陈维光 编著

新 华 出 版 社

京新登字 110 号

图书在版编目(CIP)数据

拜月记 / 陈维光编著. — 北京: 新华出版社, 1994
(新编古典戏曲名著故事丛书 / 丁克实, 安葵主
编)

ISBN 7-5011-2753-0

I. 拜… II. 陈… III. 故事—中国—当代 IV. I247.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(94)第 14040 号

拜 月 记

陈维光 编著

*

新华出版社出版发行

新华书店经销

文字六〇三厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 4.75 印张 插页 2 张 80000 字

1995 年 4 月第一版 1995 年 4 月湖北第一次印刷

印数: 1-5000 册

ISBN 7-5011-2753-0 / I·113 定价: 8.80 元

前 言

说起中华民族优秀的文化艺术遗产，我们一定可以想起很多门类。但是在群众中具有最深根基和最广泛影响的当属戏曲。它在12世纪前后，综合了诗歌、音乐、舞蹈、杂技、曲艺等多种艺术成分，形成“以歌舞演故事”的戏曲艺术，随之在剧本创作方面出现了第一个高峰——元杂剧。在近千年的历史演变中，虽然经过多次剧本体制和声腔剧种的兴替，但做为戏曲的整体却一直绵延不衰。元杂剧之后，明清传奇的创作又出现了群星璀璨的局面。元明清各代的剧作家关汉卿、王实甫、汤显祖、李玉、洪升、孔尚任等，为我们留下了脍炙人口的优秀作品。这是一份十分宝贵的艺术遗产。数百年来，各时代的剧作家、艺术家不断改编演出这些作品，《窦娥冤》、《西厢记》、《拜月记》、《琵琶记》、《牡丹亭》、《长生殿》、《桃花扇》等，一直流传在戏曲舞台上，受到广大观众的欢迎。

这些作品通过优美动人的故事塑造了各色各代人物的形象，其中有许多是具有跨越历史的涵盖力的艺术典型。做为剧作，它们为后人提供了范本和改编演出的基

础；做为文学作品，它们是有价值的读物。这些作品描绘了生动复杂的古代生活图画，可以帮助我们认识历史和社会，作品的诗情画意和精美的文学语言，可以给我们审美享受，古人的许多优秀品质以及善与恶、美与丑、正与邪的冲突，对今天的读者仍不乏教育和启迪意义。

但是，由于剧作多用文言，以及种种社会历史原因，今天一般青年读者对这些作品却比较生疏，或者读原作有困难，甚至有的人不知道我国还有这样一笔文化艺术遗产。这不能不说是一种憾事。

为了弘扬优秀的民族文化传统，让遗产放出新的光辉，我们编辑了这套传奇故事丛书。

我们的做法是，用现代的语言对古典剧作进行改编，以适应当代青年读者阅读。

适应不是迎合。首先在内容上，需要对原作进行改编，将戏剧冲突变成小说的冲突。唯独这一改变最难。往往有一些情节或人物，在戏剧中没出现，而在小说中不出现就不行。有些戏剧中的人物，在一定场次里是主角，而将他改变成小说，这个场次（情节）和人物就成为可有可无的了。这就需要改编的作者们做些去粗取精的工作，并且择出合我所用的材料。

其次在写作上，从语言到结构，戏剧与小说都有各自不同的特点，划不开这方面的区别，就等于分不清他们各自的姓氏和家族，做起事来是要乱套的。这也是改编中要做重点考虑的问题。

再次就是思想观点的问题。本丛书选取的一些古代

作家的作品，大多体现了那个历史时代的先进思想，但也必然带有时代的和作家本人的历史局限。有的作者在创作的当时，世界观就充满了矛盾。因此，从今天的高度看，不少作品是精华和糟粕混杂在一起的。今天应该怎样改编，对原作可以“改造”到什么程度？编著者们曾在一起进行过讨论。他们认为，这种改编，必须是一种再创造，它体现的是今天的作者对这些古典名著的新理解，必定给新改编注入新的血液。

这里需要强调的是，《新编》的作法是一种新的尝试，在创作中必然会遇到许多新的问题。今从完成的书稿看，各篇的风格是不同的，因而，处理问题的方式也各异。但是，我们总的希望，第一，它能成为满足广大读者需要的好的精神食粮；第二，它能成为读者进一步了解民族文学遗产的一个阶梯；第三，它能成为广大读者共同的财富，并因此而关心它，提高它，帮助它和保护它，使它得到丰富的营养而茁壮成长；这也将推动古典戏曲名著的研究工作深入地开展。

这里所选的 18 部戏曲原著，仅作为“新编”的第一批选题，它们都在文学史上和戏剧史上有较大的影响，但它们只是古典戏曲名著中很小的一部分。如果读者欢迎它们，我们还将继续改编二批、三批……

这套丛书的作者都是从事戏曲创作、研究和编辑工作的，他们中间有在剧坛耕耘多年的老戏剧家，有正处盛年的中年戏剧工作者，也有崭露头角的青年作者。他们在本职工作之余，不辞辛苦地完成了这套丛书的写作。我们对他们表示衷心的感谢！当然，由于我们的工

作也是一种新的尝试，具体地说，是把戏剧这种艺术形式变成小说艺术形式，就像一个孟浪汉走进生疏的天地，在各位专家面前常常感到忐忑不安，自知在尝试过程中一定会有许多不妥之处，恳切希望学者、专家和广大读者提出批评指正。

编 者

1994年9月



编者简介

陈维光,山西省文化厅创作室二级编剧,主要作品有《官儿迷小传》、《丑女传》等剧本。

内容简介

本书以著名传奇剧本《拜月记》的故事为素材,通过唐代安史之乱中两对青年蒋世隆、王瑞兰和陀满兴福、蒋瑞莲的离合故事,反映了封建社会的人民追求安定、幸福的理想,同时也表现了广大劳动人民的美德。

新编古典戏曲名著故事丛书

丁克实 安 葵 主编

目 录

- 第一回 选佳婿将军试刀弓
思知音弱女拜月神 1
- 第二回 御番兵良将别妻女
迁都城母子离帝京 11
- 第三回 王瑞兰苦寒失慈母
蒋世隆荒野错认亲 20
- 第四回 濯清波秀才惊倩影
陷草莽孤女托芳魂 29
- 第五回 山寨堂手足喜相逢
蒋家园兄妹救难危 41

第六回	醉中郎恃醉诉心曲 泪淑女洒泪掩衷情	50
第七回	烛影摇红兴福主婚 月夜良宵瑞兰拜月	57
第八回	蒋世隆病卧广阳镇 王瑞兰巧遇亲生父	62
第九回	畏严父夫妻生别离 乱离人 驿重相见	74
第十回	苦相思瑞兰自含悲 俏软语瑞英慰亲人	87
第十一回	幽闺怨拜月诉痴情 姑嫂亲相认热中肠	99
第十二回	苦瑞兰寄情广阳镇 病世隆修书虎头山	107
第十三回	离山寨兄弟重聚首 赴汴梁文武结同心	115
第十四回	魁首同登喜出望外	

	金殿赐婚苦在其中	……	124
第十五回	双辞婚双圆鸳鸯梦		
	难圆月难分伉俪情	……	133
	施惠与《拜月亭记》	……………	141

第一回

选佳婿将军试刀弓 思知音弱女拜月神

墨蓝墨蓝的夜空里，一弯明月孤零零地飘着。银子一样的月光撒在了金国都城大都的土地上。笼罩在这片银辉中的金国大将军王镇那偌大的府邸，此时显得有几分萧条、冷清。

一阵微微的秋风掠过，树叶儿簌簌地响，映在窗棂上的树影也随着摇摇摆摆。月光透过树叶照着小姐瑞兰的绣楼，照在辗转难眠的瑞兰的脸上。

这是一张清秀中又有几分俏丽的、少女的脸庞，一双似醒非醒的眼睛呆呆地望着窗外。风声中，一片一片落叶敲打着窗儿，她的心也仿佛被敲打得慌慌的。瑞兰没有兄弟姐妹，这么大一个家，只有她和一位知书达理的母亲和一位能征善战的父亲。也不知怎么了，这许多天来，她的心里总是空落落的。傍晚，丫环紫儿告诉她今儿又有一位公子来求婚了，她说：“老爷硬让人家要一回枪，又拉了一回弓，可人家偏偏是个秀才，让老爷一口回绝了。”

瑞兰听了，登时羞红了脸，对紫儿说：“不干我事，别和我说！”紫儿在小姐面前常常像个小妹妹似的，全然

没有丫环的那种低眉顺眼，她抢着说道：“小姐，你别说傻话了，这可是你自个的终身大事哩！老爷还说呢——”瑞兰装作不耐烦的样子问：“还要说什么呀？”紫儿道：“老爷说，”她学着老爷的样子，粗声粗气地说：“我一看那弱不经风的样子就心烦，手无缚鸡之力就想娶我的女儿！哼，作梦！”瑞兰笑了，责怪紫儿：“你也越来越不成体统了，倒学扮起老爷来了！好像你什么事儿也懂得似的。”“小姐呀！”紫儿不服气地说：“别看你整日价念诗呀、读书呀，未必这人情世态就比我懂得多呢？”瑞兰也不饶她：“可不是吗，你整天里出外进的，有什么事不在你眼里、心里过呀！我看你也就了不得了！”紫儿装着一副委屈的样子说：“小姐呀小姐，人家一心替你想，你反倒这么着，我也不说了。”瑞兰笑她：“说呀，我看你也没什么可说的了。”紫儿反而叹了一口气，“唉，说也是白说”，瑞兰鼓励她，“你倒把那白说的说来我听听。”

紫儿说：“今儿来的那公子我看见了：白白净净的，一副斯斯文文的样儿，可老爷就是不待见，也不知老爷是相女婿哩？还是考武状元哩！我看呀，怕是来了个文状元也当不成我们家的女婿呢！”瑞兰心中一惊，口里却说：“你这个小丫头，也不知整日满嘴里胡吡什么！”“我又何曾胡吡什么来着，我也不过是替小姐操心罢了，一个人光会武艺也不知道疼人能有什么好？我看老爷这么挑来选去的，弄不好还要把小姐的终身给耽搁了。”“你！”瑞兰有些急了，紫儿笑着吐了吐舌头，“我不说了，你再让我说也不说了！”

小丫头的一番话把瑞兰那原本静静的、湖水一般的

心境一下子打乱了。是啊，也记不清有多久了，一次又一次，来求婚的人不知有多少。这王镇老爷先看人品，人品过得去了又要看武艺，而且要紧的是这个。可武艺在他之下还不行，用他的话说，至少得和他打个平手，多少求婚者都被他回绝了。每一次丫环们都要把她们的所见所闻学说给瑞兰，而在瑞兰看来，这些仿佛都是父亲的事，与她无关似的，反而责怪丫环们多事饶舌。她心里想：横竖是父亲在选，作女儿的也用不着与父亲论理，即便是说话，像这等婚姻之事，断不能从自己一个女儿家口中说出去，听天由命吧！这半年来，求婚的人少了，倒也清静，省得丫环们整日噙噙喳喳地说个没完。可今天，又来了一位求婚者，又是考武艺……，这难道真的是我的终身大事吗？瑞兰想不通，可父亲难道不是在为女儿着想吗？她心里烦乱，吃饭时也懒懒的。母亲担心她生病了，她告诉母亲说：只是有点儿乏，母亲叮嘱她早早安歇。

入夜，那一阵风把她惊醒了。哦，一叶知秋，人生不是也像这叶儿一样：绿了、黄了、飘落了，飘到哪里呢？瑞兰想着，打了个寒噤，她觉得身上凉嗖嗖的，不由得用被子裹紧了肩头。

“武状元！文状元……”隔扇外的紫儿在说梦话，瑞兰笑了：这个紫儿，白天跑来跑去，睡梦里嘴里也唠唠叨叨不得闲。又一想，紫儿的那些话也不是没有道理，“光会武艺，不知道疼人……。”瑞兰虽然明白了婚嫁之事，可“夫唱妇随”、“举案齐眉”的词语她知道。父亲总在挑选武艺高强的人，莫非将来一个跨马拉弓、一个苦

守闺门不成？想到此，她也不由得埋怨起父亲来了。你只晓得找个拉弓射箭的女婿，怎么没想到给女儿找个知冷知热、知书达理的夫君呢！

她睡不着，索兴披衣起来，走到窗前，推开窗户。哦，夜空竟如一潭碧水，琼玉般的上弦月悠悠地挂在苍穹。你也这么孤零零的，瑞兰心想，“高处不胜寒”，莫非只有太阳是你的伴儿，可你俩一个黑夜、一个白天，从来也不见面呀！唉，女婿，那该是自己终身的伴儿吗？可他又在哪儿？难道也和这太阳、月亮一样么？此时此刻，若有个人同自己这么看月亮，那又怎样呢？她想：他也许会对月吟诵：“青天有月来几时？……”那么，她一定会双手捧着酒杯递给他，他会接着念下去：“我今停杯一问之……。”如果他吟咏“江畔何人初见月”。她也能接着念出“江月何年初照人……。”那时一定是有两杯酒、两个人，那么她还会觉得月儿是孤孤单单的吗？这时，她想起自己平日读古人的“但愿人长久，千里共婵娟”佳句时，她曾觉得古时人有多么宽阔的襟怀，但是此刻，她却以为那不过是身处异地的古人们无可奈何的哀叹，谁又不盼望“人长久、共婵娟”呢！唉，父亲啊父亲，你好糊涂呀，女儿自有女儿心，只是你需要一位耍刀弄枪的女婿，女儿本该有一位满腹锦绣、息息相通的伴儿啊！可有谁能知道我这闺中女儿的心啊！

瑞兰抬眼望望天上的月，月儿偏西了。她想起母亲常常焚香拜月，求月神保佑出征的父亲平平安安。呵，月儿呀，月儿，你可知道我的心么？你也能保佑我么？瑞兰心里想着，不由得双手在胸前合十，虔诚地对着一